

Garmonsway Microfilms

This is a list of the Garmonsway Microfilms in the Library. They were formerly the property of George Norman Garmonsway (1898-1967), Professor of English Language in the University of London, and were donated to the University by his wife, along with his collection of books, immediately after his death. The Garmonsway Microfilms are shelved in the Raymond Burton Library - please see the Library Catalogue for exact locations.

The reels themselves are shelved in an alphabetical sequence of those headings on this list which are printed in **bold**. Thus the *Story of Alizaunder*, by Alexander the Great, King of Macedon, will be found on the same reel as **Bodleian Library MS. 415**, and shelved in the alphabetical sequence at the letter B. Hard copy can be made from any of these microfilms by using the reader-printer.

A

Aelfric, Abbot of Eynsham.

Collection of sermons, principally for feasts of saints.
British Library MS. Cotton Julius E VII.

Aelfric, Abbot of Eynsham.

Homilies.
Cambridge University Library MS. Cg.3.28.

Alexander, the Great, King of Macedon.

The romance of Alexander: a collotype facsimile of MS. Bodley 264, with an introduction by M.R. James. Oxford: U.P., 1933.

Reproduces only the first part of the MS. (fol. 1-208) containing the French Roman d'Alexandre, by Lambert le Tort, with additions by Alexandre de Bernay.

Alexander, the Great, King of Macedon.

Story of Alizaunder.

Bodleian Library MS. Greaves 60. Fragment of an alliterative romance of Alexander.

On the same reel as **Bodleian Library. MS. 415**.

Amis and Amiloun.

Bodleian Library MS. Douce 326.

On the same reel as **Bodleian Library. MS. Douce 78**.

B

Bible. New Testament. Gospels. Latin.

Gospels in Latin with continuous gloss in Anglo-Saxon.

Bodleian Library MS. Auct. D.2.19.



Bibliothèque nationale, Paris. MS. Lat. 8824.

[Latin psalter with parallel translation in Old English, followed by Latin canticles and prayers.]

Bodleian Library, Oxford. MS. 415.

Contents: 1. Handlyng synne. 2. Meditations on the supper of our Lord, both translated by Robert Mannyng of Brunne.

Bodleian Library, Oxford. MS. Ashmole 61.

[Collection of forty-one Middle English poems, mainly religious, but including the romances of Sir Isumbras, the Erl of Tolous, Libeaus Desconus, Sir Clegys and Sir Orfeo.]

On the same reel as **Bodleian Library MS. 415.**

Bodleian Library, Oxford. MS. Digby 86.

[Miscellany of short works in Latin, Anglo-Norman and Middle English.]

Bodleian Library, Oxford. MS. Digby 133.

Contents: 1. De fluxu maris; by Galileo Galilei. 2. Radix mundi; by Roger Bacon. 3. Three mystery plays. 4. Miscellaneous scientific and astrological texts.

Bodleian Library, Oxford. MS. Douce 78.

Contents: 1. Collection of short Middle English poems. 2. Collection of medical remedies in prose. 3. Titus and Vespasian.

Bodleian Library, Oxford. MS. Douce 126.

Contents: 1. The pricke of conscience. 2. Titus and Vespasian. 3. Miscellaneous religious poems.

On the same reel as **Bodleian Library MS. Douce 78.**

Bodleian Library, Oxford. MS. Eng. Poet. a.1.

The Vernon manuscript. Anthology of Middle English religious writings in verse and prose. Includes the South English legendary; works by Richard Rolle; The pricke of conscience; Walter Hilton's translation of Stimulus amoris; King Robert of Sicily; and the A-text of Piers Plowman.

Bodleian Library, Oxford. MS. Hatton 113-114.

Collection of homilies in Latin and Anglo-Saxon, by Wulfstan, Aelfric, and others.

Bodleian Library, Oxford. MS. Hatton 115.

Collection of Anglo-Saxon homilies by Aelfric, and others.

Bodleian Library, Oxford. MS. Hatton 116.

Collection of Anglo-Saxon homilies by Aelfric, and others.

Bodleian Library, Oxford. MS. Junius 121.

Collection of ecclesiastical institutes and homilies in Anglo-Saxon, by Aelfric and others.



Bodleian Library, Oxford. MS. Laud. Misc. 108.

Contents: 1. South English legendary. 2. Havelok. 3. King Horn.

Bodleian Library, Oxford. MS. Laud Misc. 622.

Contents: 1. Titus and Vespasian. The vision of St. Alexius. 3. Adam Davy's Five dreams about Edward II. 4. Kyng Alisaunder. 5. Four short religious texts.

On the same reel as **Bodleian Library. MS. Douce 78.**

Bodleian Library, Oxford. MS. Laud Misc. 656.

Contents: 1. The siege of Jerusalem. 2. Piers Plowman (C-text). 3. Three religious treatises.

On the same reel as **Bodleian Library. MS. Douce 78.**

Bodleian Library, Oxford. MS. Rawlinson C.86.

Miscellany of Middle English literature. Contents include the Northern Passion; poems by Lydgate; and The weddyng of Sir Gawen.

On the same reel as **Bodleian Library. MS. Douce 78.**

Boethius, Anicius Manlius Severinus.

De consolacione philosophiae. Translation into Anglo-Saxon prose ascribed to King Alfred.

Bodleian Library MS. Bodley 180.

British Library. MS. Additional 22283.

Collection of Middle English poems and prose treatises, mainly religious. Includes works ascribed to Richard Rolle and Walter Hilton; and The romance of King Robert of Sicily.

On the same reel as **British Library. MS. Additional 31042.**

British Library. MS. Additional 24199.

Contains a text of Psychomachia by Prudentius, illustrated by drawings; and miscellaneous Latin texts.

British Library. MS. Additional 31042.

A collection of English poems and romances, written in a northern dialect by Robert Thornton. Includes The Northern passion; The siege of Jerusalem; Roland and Otuel; Richard Coeur de Lion; The siege of Milan; The parlement of the thre ages; and Winner and waster.

British Library. MS. Additional 37492.

Contents: 1. Two Charlemagne romances. 2. The eremyte and the owtelawe. 3. The fendys parlement. 4. The mirror or the periods of man's life.

On the same reel as **British Library. MS. Additional 31042.**

British Library. MS. Arundel 155.

Latin psalter, followed by a collection of Latin prayers with a continuous interlinear gloss in Old English.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Nero A.i.**



British Library. MS. Cotton Caligula A.ii.

A collection of English metrical romances and other works, including Sir Eglamour; Octavian, Sir Launfal; Libeaus Desconius, Emare; Siege of Jerusalem; The knight of the swan; Sir Isumbras; and poems by Lydgate.

On the same reel as **British Library. MS. Harleian 2386.**

British Library. MS. Cotton Claudius B.IV.

Contains an Anglo-Saxon translation of the Pentateuch and Book of Joshua, and part of Aelfric's preface to Genesis.

British Library. MS. Cotton Cleopatra C. VIII.

Contains the Latin text of Psychomachia by Prudentius, with Anglo-Saxon glosses, and illustrated by drawings.

British Library. MS. Cotton Faustina B. VI.

Contains the Contemplations of Walter Hilton.

British Library. MS. Cotton Galba E.IX.

Miscellaneous writings in verse, including Ywain and Gawain; The seven sages of Rome; poems by Laurence Minot; and The pricke of conscience.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Vespasian E.XVI.**

British Library. MS. Cotton Julius A.vi.

Metrical calendar, followed by a collection of Latin hymns, prose paraphrases of hymns and monastic canticles with a continuous interlinear gloss in Old English.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Nero A.i.**

British Library. MS. Cotton Nero A.i.

Collection of miscellaneous writings in Old English and Latin, including laws, ecclesiastical institutes, and homilies by Wulfstan.

British Library. MS. Cotton Tiberius B.v.

Miscellany, including calendars; lists of popes, bishops and emperors; Aelfric's De temporibus anni; and the Latin text, with Anglo-Saxon translation, of Marvels of the East.

British Library. MS. Cotton Tiberius C.i.

Old English additions to a Latin pontifical. Miscellaneous homilies and prayers.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Nero A.i.**

British Library. MS. Cotton Tiberius C.vi.

Contains a Latin psalter of the Gallican version with a continuous linear gloss in Old English.

British Library. MS. Cotton Vespasian E.XVI.

Contents: 1. History of the three kings of Cologne. 2. Account of Prester John. 3. Fragment of the alliterative poem The siege of Jerusalem. 4. Miscellaneous Latin treatises and charters.



British Library. MS. Egerton 2862.

English metrical romances. 1. Kyng Richard. 2. Bevis of Hampton. 3. Sir Degarre. 4. Florence and Blancheffloure. 5. The batell of Troye. 6. Amys and Amylion. 7. Sir Eglamour (first 160 lines only).

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Vespasian E.XVI.**

British Library. MS. Harleian 525.

Contents: 1. Seege of Troye. 2. King Robert of Sicily. 3. Speculum Gy de Warewyke.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Vespasian E.XVI.**

British Library. MS. Harleian 913.

Anthology of short poems in English and Latin.

British Library. MS. Harleian 1701.

Contents: 1. Handlyng synne. 2. Meditations on the supper of our Lord. Both works translated by Robert Mannyng of Brunne. 3. King Robert of Sicily.

On the same reel as **British Library. MS. Landowne 388.**

British Library. MS. Harleian 2252.

Miscellaneous collection of poems and historical documents relating to London, partly compiled by John Colyns. Contains Ipomedon; Morte Arthur; and poems by John Skelton.

On the same reel as **British Library. MS. Harleian 2386.**

British Library. MS. Harleian 2386.

Contents: 1. Miscellaneous historical pieces in Latin. 2. The boke of John Maundevyle. 3. Amys and Amelyon (894 lines only).

British Library. MS. Harleian 2904.

Latin psalter with illuminations.

British Library. MS. Harleian 3810.

Two volumes of miscellaneous poems and prose in English and Latin. Pt. 1 contains a compendium of the Bible in Latin verse.

On the same reel as **British Library. MS. Landowne 388.**

British Library. MS. Landowne 388.

Miscellaneous volume, containing Latin papers in the handwriting of John Foxe; the life of Foxe by his son; and some Middle English pieces, including a fragment of an English translation of the chanson de Roland.

British Library. MS. Royal 7C.IV.

The Latin text of the Liber scintillarum of Defensor, with continuous interlinear gloss in Old English, Extracts from Ecclesiasticus and Isidore's Sententiae, with Old English interlinear gloss.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Tiberius C.vi.**

British Library. MS. Royal 17.B.43.

Contains: 1. An abridged version of Sir John Mandeville's travels. 2. Sir Gowghter. 3. Vision of St. Patrick's purgatory by William Staunton. 4. Vision of Tundale.



Byrhtferth.

Contains Byrhtferth's Manual, and two Anglo-Saxon homilies.
Bodleian Library MS. Ashmole 328.

C

Caedmon.

The Caedmon manuscript, containing the poems Genesis; Exodus; Daniel; and Christ and Satan; attributed to Caedmon.
Bodleian Library MS. Junius II.

Cambridge University. Library. MS. Ff.1.6.

The Findern manuscript. Anthology of Middle English poems, including works by Chaucer, Gower, Hoccleve and Lydgate; and the romance of Sir Degrevant.

Cambridge University. Library. MS. Ff.2.38.

Collection of Middle English romances, including Bevis of Hampton, Guy of Warwick, Sir Eglamour, O tavian, Sir Degare, Erl of Tolous and King Robert of Sicily.

On the same reel as **Cambridge University. Library. MS. Ff.1.6.**

Cambridge University. Library. MS. Gg.IV.27.2.

Contents: 1. Floris and Blancheflur (second part). 2. King Horn. 3. The assumption of Our Lady (first part).

Cambridge University. Library. MS. li.1.33.

Collection of Old English homilies and saints' lives by Aelfric and others.

Cambridge University. Library. MS. li.4.9.

Miscellany of Middle English verse and prose, mainly religious. Includes Handlyng synne; The northern passion; Erthe upon erthe; and King Robert of Sicily.

Cambridge University. Library. MS. Mm.5.14.

Contents: 1. Guido delle Colonne. Historia destructionis Troiae. 2. Life of Alexander the Great in Latin prose. 3. Siege of Jerusalem.

Chester Plays.

British Library MS. Add. 10305.

Chester Plays.

British Library MS. Harleian 2013.

On the same reel as **British Library MS. Add. 10305.**

Chester Plays.

British Library MS. Harleian 2124.

On the same reel as **British Library MS. Add. 10305.**

Chester Plays.

Huntington Library MS. 2



Chetham Library, Manchester. MS. 8009.

Miscellaneous collection of Middle English literature in verse and prose. Includes texts of Bevis of Hampton, Ipomedon and Sir Torrent of Portyngale.

College of Arms, London. MS. 58.

Contains a garbled version of Robert of Gloucester's Chronicle, Lydgate's verses on the Kings of England, and the romance of Richard Coeur de Lyon.

On the same reel as **Seege of Troye**. College of Arms. MS. Arundel 22.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 23.

Contains the Latin text of Psychomachia and other poems by Prudentius, with Anglo-Saxon glosses, and illustrated by drawings.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 41.

Contents: 1. Old English translation of Bede's Historia ecclesiastica gentis anglorum. 2.

Collection of short pieces in Old English, including homilies.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 140.

Contents: 1. West Saxon translation of the Gospels. 2. Homily and miscellaneous documents in Anglo-Saxon and Latin.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 162.

Collection of Old English homilies, by Aelfric and others.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 178.

Contents: 1. Collection of Old English homilies, mainly by Aelfric. 2. The rule of St. Benedict, in Latin and Old English.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 190.

Collection of miscellaneous ecclesiastical writings in Latin and Old English. Includes letters and homilies of Aelfric.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 201.

Collection of miscellaneous writings in Old English and Latin, including laws, ecclesiastical institutes, and homilies by Wulfstan and others.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 302.

Collection of Old English homilies, by Aelfric and others.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 303.

Collection of Old English homilies and saints' lives by Aelfric and others.

Corpus Christi College, Cambridge. MS. 383.

Collection of Old English laws.

Coventry Plays.

British Library MS. Cotton Vespasian D.VIII.



D

Destruction of Troy.

The destruction of Troy. Translation, in alliterative verse, of the *Historia Troiana* of Guido delle Colonne. Ascribed to Huchowne of the Awle Ryale.
Hunterian Museum, Glasgow. MS. 388.

Dublin University. Library. MS. D. 4. 12.

Contents: 1. *Piers Plowman*, A-text (imperfect). 2. The wars of Alexander (imperfect). 3. Short prose life of Alexander.

Dublin University. Library. MS. D. 4. 18, no. 432.

Composite volume containing a collection of manuscripts of the thirteenth, fourteenth and fifteenth centuries, including miscellaneous English poems, and the Northampton play of Abraham and Isaac.

Dublin University. Library. MS. F. 4. 20, no. 652.

Composite volume containing several miscellaneous texts, including Thomas Lee's A brief declaration of the government of Ireland, tracts by William Camden, and the text of the Croxton play of the Sacrament.

Dublin University. Library. MS. F. 4. 20, no. 652.

Composite volume containing several miscellaneous texts, including Thomas Lee's A brief declaration of the government of Ireland, tracts by William Camden, and the text of the Croxton play of the Sacrament.

Dulwich College. Library. MS. 22.

Collection of religious writings in Latin and the Middle English poem *La estorie del Evangelie*.

E

Exeter Book.

The Exeter Book of Old English poetry; with introductory chapters by R.W. Chambers, Max Förster and Robin Flower. London: Lund Humphries, 1933.
A facsimile repr. of a manuscript in Exeter Cathedral Library.

F

Folger Shakespeare Library, Washington. MS. V. b. 236.

Contents: 1. *Handlyng synne*. 2. *Meditations on the supper of Our Lord*, both translated by Robert Mannyng of Brunne.
Formerly Folger MS. 420312.

G



Gonville and Caius College, Cambridge. MS. 174/95.

Contains a collection of mediaeval and sixteenth-century transcripts of astronomical and scientific texts in Latin and English including the 'Sphaera mundi' of Joannis de Sacrobosco and the 'De magnete' of Petrus Peregrinus; a few short Middle English poems; and the romance of King Robert of Sicily.

On the same reel as **Gonville and Caius College, Cambridge. MS. 175/96.**

Gonville and Caius College, Cambridge. MS. 175/96.

Contents: 1. Richard Coeur de Lyon. 2. Sir Isumbras. 3. Life of St. Katherine. 4. Athelston. 5. Bevis of Hampton.

Gray's Inn, London. MS. 20.

Contents: 1. G. Peraldus, Sermones dominicales. 2. Fragment of Sir Isumbras. 3. Life of St. Anastasia.

Gregory I, the Great, St., Pope.

Pastoral care. Anglo-Saxon translation by King Alfred.

Bodleian Library MS. Hatton 20.

Guy of Warwick.

Gonville and Caius College MS. 107/176.

On the same reel as **Gonville and Caius College, Cambridge. MS. 175/96.**

J

Jesus College, Oxford. MS. 29.

Contents: 1. Latin prose chronicle. 2. Collection of Middle English poems, including The owl and the nightingale.

L

Lambeth Palace. Library. MS. 306.

Miscellaneous Middle English writings in prose and verse, including Libeaus Desconus and Lydgate's Horse, goose and sheep.

Lambeth Palace. Library. MS. 491.

Contents: 1. Chronicle of England to the death of King Edward III. 2. Siege of Jerusalem. 3. Three kings of Cologne. 4. The gests of King Arthur. 5. Prick of conscience.

Langland, William.

The vision of William concerning Piers the plowman, together with Dowell, Dobet and Dobest.

British Library MS. Add. 35157.



Lincoln. Cathedral. Library. MS. 91.

A collection of Middle English literature in prose and verse compiled by Robert Thornton. Includes *Morte Arthure*, *Sir Isumbras*, *Sir Degrevant*, *Sir Eglamour*, *Awntyrs of Arthure*, *Sir Perceval of Galles*.

Lincoln's Inn, London. MS. Hale 150.

Contents: 1. *Libeaus Desconus*. 2. *Arthour and Merlin*. 3. *Kyng Alisaunder*. 4. *The batayle of Troye*. 5. *Piers Plowman*.

1 and 2 are fragmentary and disordered. *Piers Plowman* contains Prologue - VIII 155 of the A-text.

M

Magdalene College, Cambridge. MS. Pepys 2014.

Contents: 1. Prose history of the Popes. 2. *Titus and Vespasian*. 3. Fragment of *Robert Gloucester's Chronicle*.

N

Naples. Biblioteca Nazionale. MS. XIII. B. 29.

Contents: 1. Medical prescriptions. 2. *Sir Bevis of Hampton*. 3. *St. Alexius of Rome*. 4. *Libeaus Desconus*. 4. *Sir Isumbras* (defective). 5. *Chaucer's Clerk's tale* (defective).

National Library of Scotland, Edinburgh. MS. Adv. 19. 2. 1.

The Auchinleck Manuscript. Collection of forty-four miscellaneous works of Middle English literature, including eighteen romances.

National Library of Scotland, Edinburgh. MS. Adv. 19. 3. 1.

Collection of miscellaneous Middle English works, mainly religious. Includes texts of *Sir Gowther*, *Sir Isumbras* and *Sir Amadace*.

National Library of Wales, Aberystwyth. MS. Porkington 10.

Collection of miscellaneous poems and religious pieces in English and Latin. Includes *Syre Gawene* and the *Carle of Carelyle*.

Northern Passion.

Bodleian MS. Rawlinson C655.

On the same reel as **Bodleian Library MS. 415.**

P

Pearl.

[*Pearl*; *Cleanness*; *Patience*; and *Sir Gawain*.]

British Library MS. Cotton Nero A.X.

On the same reel as **British Library. MS. Royal 17.B.43.**



Percy, Thomas, Bp. of Dromore.

[Bishop Percy's folio manuscript.] Collection of English metrical romances and ballads, with marginal notes by Bishop Percy.

British Library MS. Add. 27879.

On the same reel as **British Library. MS. Royal 17.B.43.**

R

Roman Catholic Church. Liturgy and Ritual. Benedictional.

The benedictional of Saint Aethelwold ... reproduced in facsimile from the manuscript ... at Chatsworth, and ed. ... by George Frederic Warner and Henry Austin Wilson. Oxford; Roxburghe Club, 1910.

Now British Library MS. Additional 49598.

S

Seege of Troye.

College of Arms. MS. Arundel 22.

South English legendary.

Bodleian Library MS. Add. C38.

On the same reel as **Bodleian Library MS. 415.**

St. John's College, Oxford. MS. 154.

Contents: 1. Aelfric's grammar and glossary. 2. Three Latin colloquies by Aelfric Bata. 3. Aelfric Bata's enlargement of Aelfric's Colloquy.

T

Titus and Vespasian.

[Titus and Vespasian; or, The destruction of Jerusalem. This MS. also includes some short religious pieces in verse and prose.]

British Library MS. Add. 10036.

On the same reel as **British Library. MS. Cotton Vespasian E.XVI**

Titus and Vespasian.

Titus and Vespasian; or, The destruction of Jerusalem. Middle English poem in rhymed couplets.

British Library MS. Harleian 4733.

On the same reel as **British Library. MS. Royal 17.B.43.**

Towneley Plays.

Huntington Library MS. 1.



Trinity College, Cambridge. Library. MS. B. 14. 19.

Contents: 1. Chastising of God's children. 2. Stimulus amoris. 3. Some short religious tracts in Latin. 4. An exposition of the Catechism. 5. Treatise on the seven deadly sins.

Trinity College, Oxford. MS. 57.

Contents: 1. South English legendary. 2. Canticum de creatione. 3. King Robert of Sicily. 4. Dialogue between the Virgin and St. Bernard.

On the same reel as **Jesus College, Oxford. Ms. 29.**

V

Vatican. Biblioteca. MS. Regina Lat. 12.

Contains an illuminated Latin psalter of the eleventh century written for Bury St. Edmunds Abbey.

Vercelli Book.

Bibliotheca Capitolare MS. XVIII; containing twenty-three prose homilies, and six alliterative poems in Anglo-Saxon by Cynewulf and others.

W

Wars of Alexander.

Bodleian Library Ms. Ashmole 44.

On the same reel as **Bodleian Library MS. 415.**

Y

York Minster. Library.

Manuscript of the four gospels in Latin, with some short pieces in Old English, including three sermons, one ascribed to Wulfstan.

York Plays.

British Library MS. Add. 35290.

On the same reel as Coventry Plays. British Library MS. Cotton Vespasian D.VIII.

